2025/10/31 12:55 1/3 1 Samuel 6:3

1 Samuel 6:3

אָת מְשׁלְּחָים אָת hebrew

The Hebrew אַ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.

For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by אֲלְהִים (אֲלֹוֹן אֱלֹהִי (אֲלֹוֹן אֱלֹהִי (אֲלֹוֹן אֱלֹהִי (אֲלֹוֹן אֱלֹהִי (אַלֹּוֹן אֵלֹהִי (אַלֹּוֹן אֵלֹהִי (אַלֹּוֹן אַלֹהִי (אַלֹּוֹן אַלֹהַי (אַלֹּוֹן אַלַּהִי (וֹאַלִּהִי אַם מְשֹׁלְּחָה אִת אַר אַלֹּהָים (אַבּאָלִה אָם הַשְׁלָּהִים אָת (אַלֹּוֹן אַלַה יִם (אַבּאָלִה אָם הַשְׁלָּהִים אָת אַלַה הַשְׁלָהְוֹים אָת אַלַה הַיִּיבְּי לְּיִ אַשֶּׁם אֵן הַּבְּאַל וְנִילָּים כְּיִם בְּעָהַ הַשְׁיבִּיבּ לְיִ אָשֶׁם אֵן הַבְּאַל וְנִילִ לְּכֶּים לֵמָה לֹא תִּסִיּר יִיִּן בְּכֶּם לַ מְּחַלְ וֹן וֹן וֹיִיבְּי לְבֶּם לָחָף וֹיִי וֹעִיבְ לִים בְּיִם בְּיִם בְּיִם לִי "If we word is preceded by באַל וֹיִיבּים לַ מְשֵּה וְיִיבִּיבּ לְיִיבּיבּ וְלִי בְּיִבּים לַ "If we word if the sentence.

For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by באַב באַשְׁרָב בּיִלְשִׁב בּיִלְשְׁבַב הְּשִׁבְּבּ לְיִיבִּים לִייִים בְּיִים בְּיִבּים לִייִים בְּיִים בּיִים לְיִיבּים לַ "If we word if the sentence in the word is preceded by באַר אָבָּים לַ בְּיִים בְּיִים לִייבִי לִייִ בּיִים בּיִים לְּיִבּיבּי לִייִ בְּיִיבּי לִייִ לְיִיבּי בְּיִים לִייבּי בְּיִים בְּיִים לִייבִי לִייבָּים לִי בְּיִיבּי לְיִים בְּיִם לִּיִיבּי לְיִיבּי בְּיִים בְּיִים לִייבּי בּיִי בְּיִבּי בּיִי לְיִיבּי בְּיִים לִייבּי לִייבּי בְּיִים בְּיִים לִייבּי בּיִי בּיִּי בּיִּי בּיִי בּיִי בּיִי בּיִבּי בּיִי בְּיִי בְּיִבְיִים לִּיִים בְּיִי בְּיִבְּיִים בּיִי בְּיִבְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִי בְּיִבְּיִים בּיִּיִים בּיִּים בְּיִים בְּיִּיִים בַּיְבְּיִים בַּיְיִים בְּיִים בְּיִּים בְּיִים בְ

They said, "If you send away the ark of the God of Israel, do not send it empty, but by all means return him a guilt offering. Then you will be healed, and it will be known to you why his hand does not turn away from you."

NIV

They answered, "If you return the ark of the god of Israel, do not send it away empty, but by all means send a guilt offering to him. Then you will be healed, and you will know why his hand has not been lifted from you."

NLT

"Send the Ark of the God of Israel back with a gift," they were told. "Send a guilt offering so the plague will stop. Then, if you are healed, you will know it was his hand that caused the plague."

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπαν εἰ ἐξαπεστέλλετε ὑμεῖς τὴνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article κιβωτὸν διαθήκης κυρίου θεοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigθεὸς

greek

Masculine noun meaning:

* A god or goddess * God Ισραηλ μὴ δὴ ἐξαποστείλητε αὐτὴνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) κενήν ἀλλὰ ἀποδιδόντες ἀπόδοτε αὐτῆρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

LXX

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τῆςplugin-autotooltip_default pluginautotooltip_bigò

greek

The definite article βασάνου καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τότε ἰαθήσεσθε καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐξιλασθήσεται ὑμῖν μὴ οὐκ ἀποστῆ ἡplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article χεὶρ αὐτοῦρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀφ ὑμῶν

2025/10/31 12:55 3/3 1 Samuel 6:3

ΚJV

And they said, If ye send away the ark of the God of Israel, send it not empty; but in any wise return him a trespass offering: then ye shall be healed, and it shall be known to you why his hand is not removed from you.

1 Samuel 6:2 ← 1 Samuel 6:3 → 1 Samuel 6:4

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → 1 Samuel → 1 Samuel 6

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=1_samuel_6:3

Last update: 2025/10/23 00:28

